



## Informazioni generali sul Corso di Studi

<b>Università</b>	Università "Ca' Foscari" VENEZIA
<b>Nome del corso in italiano</b>	Mediazione linguistica e culturale( <i>IdSua:1529731</i> )
<b>Nome del corso in inglese</b>	Linguistic and cultural mediation
<b>Classe</b>	L-12 - Mediazione linguistica
<b>Lingua in cui si tiene il corso</b>	italiano
<b>Eventuale indirizzo internet del corso di laurea</b>	<a href="http://www.unive.it/cdl/lt5">http://www.unive.it/cdl/lt5</a>
<b>Tasse</b>	<a href="http://www.unive.it/tasse">http://www.unive.it/tasse</a>
<b>Modalità di svolgimento</b>	convenzionale

## Referenti e Strutture

<b>Presidente (o Referente o Coordinatore) del CdS</b>	DEL BARRIO DE LA ROSA Florencio
<b>Organo Collegiale di gestione del corso di studio</b>	Collegio didattico
<b>Struttura didattica di riferimento</b>	Studi Linguistici e Culturali Comparati

### Docenti di Riferimento

N.	COGNOME	NOME	SETTORE	QUALIFICA	PESO	TIPO SSD
1.	BENCINI	Giulia	L-LIN/12	PA	1	Base/Caratterizzante
2.	BRUGE'	Laura	L-LIN/01	RU	1	Base
3.	CANNAVACCIUOLO	Margherita	L-LIN/06	RD	1	Base/Caratterizzante
4.	CINQUEGRANI	Alessandro	L-FIL-LET/14	RU	1	Base
5.	COCCETTA	Francesca	L-LIN/12	RU	1	Base/Caratterizzante
6.	DEL BARRIO DE LA ROSA	Florencio	L-LIN/07	PA	1	Base/Caratterizzante
7.	LUQUE TORO	Luis	L-LIN/07	RU	1	Base/Caratterizzante
8.	SERRAGIOTTO	Graziano	L-LIN/02	PA	1	Base

<b>Rappresentanti Studenti</b>	Cittadini Lorenzo
<b>Gruppo di gestione AQ</b>	Laura Brug Florencio Del Barrio de la Rosa Martina Ferialdi Giovanni Giustina
<b>Tutor</b>	Luana SORGINI

## Il Corso di Studio in breve

20/05/2016

### Obiettivi formativi:

Il Corso di Laurea è caratterizzato da un approccio professionalizzante allo studio delle lingue e alla mediazione orale e scritta. Il corso offre insegnamenti linguistico-culturali ad hoc, tra cui interpretariato di trattativa nelle due lingue principali (inglese e spagnolo), elementi di diritto internazionale ed economia aziendale. Si basa su modalità didattiche innovative con uso di laboratori linguistici e informatici.

La frequenza ai corsi linguistici è obbligatoria. Per i laureati sono previste borse di studio per la Spagna (Tandem Escuela Internacional de Madrid).

### Profili professionali:

I laureati triennali potranno lavorare come interpreti, esperti di rapporti commerciali con i mercati interni e internazionali, traduttori, guide turistiche, mediatori culturali e mediatori linguistici scolastici.



#### QUADRO A1.a

**Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Istituzione del corso)**

27/01/2016

Il corso di studio, già dalla sua origine nel precedente ordinamento, nasce dalla collaborazione con la Fondazione Cassamarca di Treviso che ha portato ad un processo di confronto e condivisione degli obiettivi formativi strettamente legati alle esigenze del tessuto produttivo locale.

La Fondazione sostiene il corso con una convenzione della durata di 99 anni che fornisce la sede e finanzia completamente le attività didattiche, anche attraverso posti per docenti di ruolo.

#### QUADRO A1.b

**Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Consultazioni successive)**

27/01/2016

A Ca' Foscari dopo l'incontro, svoltosi in data 14 gennaio 2008, in occasione della presentazione dell'offerta formativa si è costituito un Comitato Ca' Foscari - Parti sociali, teso a impostare una consultazione periodica al fine di individuare e aggiornare i fabbisogni formativi e professionali del mondo produttivo e delle Istituzioni pubbliche. In tale Comitato confluiranno alcuni interlocutori con i quali si mantengono contatti costanti, rappresentanti della Regione, della Provincia, del Comune, di Associazioni imprenditoriali e di categoria, della C.C.I.A.A. di Venezia e di Treviso, del Centro Estero delle Camere di Commercio del Veneto, di Fondazioni e Associazioni culturali, di aziende pubbliche e private.

#### QUADRO A2.a

**Profilo professionale e sbocchi occupazionali e professionali previsti per i laureati**

##### **funzione in un contesto di lavoro:**

I laureati del Corso di laurea triennale in Mediazione Linguistica e Culturale (MLC) avranno acquisito, alla fine del loro percorso di studi, le conoscenze e competenze necessarie per poter assumere ruoli di rilievo in tutti gli ambiti lavorativi in cui siano richieste:

- attività di interpretariato e trattativa, come, ad esempio, in enti pubblici e privati, in aziende ed imprese, in fondazioni ed enti culturali, in camere di commercio, in organizzazioni internazionali e nei tribunali;
- attività di traduzione, come, ad esempio, in case editrici, in enti pubblici e privati, in aziende di viaggi, in imprese, in fondazioni, in camere di commercio, in organizzazioni internazionali e nei tribunali;
- attività di mediatore linguistico, come, ad esempio, in enti ed amministrazioni che si occupano di assistenza linguistica agli immigrati e agli operatori sociali che lavorano con loro.

**competenze associate alla funzione:**

I laureati del Corso MLC acquisiranno competenze linguistiche di livello C2, d'accordo con il quadro di riferimento europeo, nelle lingue studiate (spagnolo e inglese) e approfondite competenze relative alla cultura dei Paesi ispanofoni e anglofoni. Inoltre, acquisiranno competenze tecniche e scientifiche relative alla propria specializzazione e un sapere critico che consenta loro autonomia di giudizio e capacità decisionali nell'esercizio delle proprie attività professionali.

**sbocchi occupazionali:**

I laureati del Corso MLC saranno in grado di svolgere attività inerenti ai rapporti internazionali (verbali e scritti), a livello interpersonale e di impresa, come, ad esempio, personale di enti pubblici e privati, personale d'ambasciata, addetto alle relazioni pubbliche presso aziende italiane operanti all'estero, facilitatore culturale presso istituzioni scolastiche di primo e secondo grado, ovvero presso enti e istituzioni che necessitino di assistenza agli immigrati. Inoltre, saranno in grado di svolgere attività di interpretariato di trattativa in occasione di incontri di tipo culturale ed economico-giuridico a livello internazionale e attività di redazione e traduzione, nelle e dalle lingue di studio, di testi di carattere divulgativo (opuscoli, manuali di istruzioni, guide, ecc.), nonché attività di comunicazione interlinguistica anche nel settore editoriale e multimediale. La collocazione del Corso all'interno di un'area territoriale votata ai rapporti economico-commerciali con l'estero, nonché la decennale esperienza del Corso, sono fattori determinanti nella previsione di rapida integrazione dei laureati nel mondo del lavoro, sia nel territorio italiano sia a livello internazionale.

QUADRO A2.b

Il corso prepara alla professione di (codifiche ISTAT)

1. Corrispondenti in lingue estere e professioni assimilate - (3.3.1.4.0)

QUADRO A3.a

Conoscenze richieste per l'accesso

27/01/2016

Si richiede il livello B1 in lingua inglese, conoscenza della lingua italiana e di nozioni di cultura generale dei paesi in cui sono parlate le lingue di studio. Per gli obblighi formativi aggiuntivi e la modalità di verifica si rimanda al Regolamento didattico del corso di laurea.

QUADRO A3.b

Modalità di ammissione

02/02/2016

Il Corso è aperto sia a studenti comunitari che non comunitari, con delle quote stabilite di anno in anno, ed è ad accesso programmato. L'accesso è subordinato al superamento di un test linguistico-culturale che verifichi le conoscenze richieste per l'accesso.

QUADRO A4.a

Obiettivi formativi specifici del Corso

Il Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale si propone di formare figure professionali immediatamente inseribili nel contesto degli interscambi economico-culturali tra l'Italia e il mondo, quali interpreti, traduttori, mediatori in campo economico, sociale e culturale, facilitatori linguistici e culturali. A questo fine, parallelamente al percorso formativo di carattere linguistico, finalizzato all'acquisizione di conoscenze e capacità di comprensione e comunicazione, onde promuovere il senso di responsabilità e autonomia dello studente, il Corso mira a guidarlo nella comprensione della gestione dei rapporti con i Paesi di lingua spagnola e inglese, incoraggiandolo ad accettarne e apprezzarne la diversità culturale in un proficuo confronto con la propria cultura d'origine. Le conoscenze e competenze che il corso si prefigge di fornire comprendono dunque, al di là della preparazione linguistica e culturale, accompagnata da nozioni di base di tipo economico-giuridico, una gamma di abilità cognitive e pratiche quali, ad esempio, la capacità di servirsi di risorse e strumenti informatici per la traduzione assistita, nonché per la creazione di glossari e ai fini dell'auto apprendimento/aggiornamento. Particolare attenzione viene posta allo sviluppo della capacità di elaborare e applicare, anche in modo originale, metodologie adeguate allo svolgimento dell'attività di mediatore, nonché all'acquisizione di un corretto approccio deontologico alla professione. Giunti al primo semestre del terzo anno gli studenti seguiranno (in modalità di frequenza obbligatoria) un corso di 12 settimane presso università convenzionate con l'Università Ca' Foscari nei Paesi della principale lingua di studio.

QUADRO A4.b.1	Conoscenza e comprensione, e Capacità di applicare conoscenza e comprensione: Sintesi
<p><b>Conoscenza e capacità di comprensione</b></p>	<p>Il corso è finalizzato all'acquisizione di competenze linguistiche relative a due lingue straniere curricolari, oltre all'italiano, ed eventualmente a una terza lingua straniera. Inoltre, è finalizzato alla preparazione teorica e pratica nell'ambito della mediazione linguistica, della traduzione e della riflessione metalinguistica e alla conoscenza di base di discipline culturali e letterarie, storico-istituzionali, economico-giuridiche e geopolitiche.</p> <p>Alla fine del percorso di studi, il laureato in Mediazione Linguistica e Culturale avrà raggiunto un livello C1 di competenza linguistica per le due lingue straniere studiate, d'accordo con gli indicatori proposti dal Common European Framework of Reference for Languages. Avrà, inoltre, raggiunto un'adeguata padronanza degli strumenti atti a comprendere e valutare, in prospettiva comparativa, le proprietà fonetiche, fonologiche, morfologiche, lessicali, sintattiche e pragmatiche delle lingue straniere studiate (e dell'italiano) e delle tecniche attinenti all'interpretazione e alla traduzione di testi di diversa complessità e tipologia. Sarà, quindi, in grado di comprendere e produrre, nelle lingue straniere studiate, testi scritti e orali di diversa complessità e appartenenti alle diverse varietà diastratiche e diafasiche e di condurre attività di trattativa dalle lingue studiate all'italiano (e viceversa) che vertono sui diversi argomenti relativi al mondo del lavoro (imprenditoria e cultura).</p> <p>Per il raggiungimento di tali competenze e conoscenze il corso di laurea offre un congruo numero di insegnamenti tra cui, quelli in ambito linguistico, prevedono lezioni frontali tenute da docenti ed esercitatori, uso dei laboratori linguistici e frequenze a seminari dedicati, e si fondano sull'approccio scientifico allo studio del linguaggio e delle lingue naturali.</p>
	<p>Al termine del corso il laureato sarà in grado di dimostrare una solida competenza linguistica, comunicativa, metalinguistica e culturale nelle lingue studiate e sarà in grado di applicare tale competenza nell'ambito della mediazione linguistica e culturale, avendo acquisito gli strumenti teorici, metodologici e le abilità cognitive necessarie sia per riconoscere analogie e differenze grammaticali tra le lingue studiate sia per affrontare le strategie della mediazione linguistica e quindi gestire le</p>

**Capacità di applicare conoscenza e comprensione**

informazioni utili nei processi della trattativa e della traduzione. Sarà in grado, quindi, di tradurre testi di diversa complessità e appartenenti ad ambiti testuali differenti, di svolgere attività di trattativa adeguate al contenuto e al contesto socio-comunicativo e di risolvere le difficoltà interlinguistiche che potrebbero presentarsi anche mediante l'ausilio di strumenti informatici e analogici.

Le capacità nell'ambito linguistico e della mediazione vengono conseguite anche attraverso il semestre di stage all'estero, dove lo studente avrà potuto approfondire le sue competenze linguistiche, sarà potuto entrare in contatto diretto con la cultura e la vita sociale del Paese di una delle lingue di studio e avrà potuto confrontarsi con altre realtà accademiche. Inoltre, il laureato sarà in grado di applicare le conoscenze e competenze acquisite negli ambiti geo-politico, economico e giuridico all'esercizio della sua professione di mediatore e/o traduttore.

La verifica del conseguimento delle conoscenze, competenze e abilità pratiche sopra indicate viene effettuata mediante molteplici attività di apprendimento e valutazione proposte durante le lezioni (esercizi di diversa tipologia, creazione di situazioni di mediazione, traduzioni), mediante prove intermedie, sia scritte che orali, mediante la prova d'esame relativa a ciascun insegnamento e mediante la prova finale di laurea.

QUADRO A4.b.2

**Conoscenza e comprensione, e Capacità di applicare conoscenza e comprensione:  
Dettaglio**

**AREA LINGUE E LINGUISTICA**

**Conoscenza e comprensione**

Metodologie per l'analisi del discorso con particolare attenzione alle diverse tipologie testuali;  
Metodologie per l'analisi sintattica dell'italiano, dello spagnolo e dell'inglese;  
Metodologie per la comparazione interlinguistica in ambito sincronico.

Alla fine del corso il laureato avrà acquisito le seguenti conoscenze teoriche:

- Approccio scientifico allo studio del linguaggio e delle lingue naturali;

Alla fine del corso il laureato avrà acquisito le seguenti conoscenze pratiche:

- Distinguere le proprietà lessicali, sintattiche e pragmatiche rilevanti che caratterizzano la grammatica dello spagnolo anche a confronto con quelle dell'italiano;
- Distinguere le proprietà lessicali, sintattiche e pragmatiche rilevanti che caratterizzano la grammatica dell'inglese anche a confronto con quelle dell'italiano;
- Dimostrare una solida competenza linguistica, comunicativa e metalinguistica in lingua spagnola e in lingua inglese, d'accordo con le linee programmatiche e gli indicatori proposti dal Common European Framework of Reference for Languages;
- Distinguere i diversi generi e tipologie testuali.

Alla fine del corso il laureato avrà acquisito le seguenti abilità cognitive:

- Uso del pensiero logico per giungere a inferenze, generalizzazioni e ipotesi sulla base dei dati empirici;
- Uso del pensiero logico per analizzare costruzioni linguistiche più o meno complesse e del pensiero creativo per produrre costruzioni linguistiche più o meno complesse;
- Uso del pensiero logico per riconoscere analogie e differenze tra elementi linguistici sia nell'ambito della frase sia nell'ambito della struttura del discorso;

Alla fine del corso il laureato avrà acquisito le seguenti abilità pratiche:

- Uso degli strumenti per una riflessione consapevole sulle strutture della lingua italiana e delle lingue spagnola e inglese;
- Uso degli strumenti per l'analisi grammaticale.

Metodo di accertamento:

Il raggiungimento da parte dello studente delle abilità cognitive e pratiche sopra descritte viene verificato mediante la

correzione individuale e/o collettiva delle diverse attività di apprendimento proposte durante le lezioni dei diversi insegnamenti impartiti (esercizi di diversa tipologia, composizioni, ecc.). Inoltre, viene valutata mediante prove intermedie, sia scritte sia orali (esercizi di diversa tipologia, composizioni, costruzioni di lessici specialistici, ecc.), mediante la prova d'esame

conclusiva di ciascun insegnamento e mediante la redazione della tesi di fine corso.

### **Capacità di applicare conoscenza e comprensione**

Alla fine del corso il laureato avrà acquisito le seguenti abilità cognitive:

- Uso del pensiero logico per giungere a inferenze, generalizzazioni e ipotesi sulla base dei dati empirici;
- Uso del pensiero logico per analizzare costruzioni linguistiche più o meno complesse e del pensiero creativo per produrre costruzioni linguistiche più o meno complesse;
- Uso del pensiero logico per riconoscere analogie e differenze tra elementi linguistici sia nell'ambito della frase sia nell'ambito della struttura del discorso;

Alla fine del corso il laureato avrà acquisito le seguenti abilità pratiche:

- Uso degli strumenti per una riflessione consapevole sulle strutture della lingua italiana e delle lingue spagnolo e inglese;
- Uso degli strumenti per l'analisi grammaticale.

Metodo di accertamento:

Il raggiungimento da parte dello studente delle abilità cognitive e pratiche sopra descritte viene verificato mediante la correzione individuale e/o collettiva delle diverse attività di apprendimento proposte durante le lezioni dei diversi insegnamenti impartiti (esercizi di diversa tipologia, composizioni, ecc.). Inoltre, viene valutata mediante prove intermedie, sia scritte sia orali (esercizi di diversa tipologia, composizioni, costruzioni di lessici specialistici, ecc.), mediante la prova d'esame conclusiva di ciascun insegnamento e mediante la redazione della tesi di fine corso.

### **Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:**

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

DIDATTICA DELLE LINGUE [url](#)

LINGUA INGLESE 1 [url](#)

LINGUA SPAGNOLA 1 [url](#)

LINGUISTICA GENERALE [url](#)

LINGUA INGLESE 2 [url](#)

LINGUA SPAGNOLA 2 [url](#)

LINGUA INGLESE 3 [url](#)

LINGUA SPAGNOLA 3 [url](#)

## **AREA TRADUZIONE E INTERPRETARIATO**

### **Conoscenza e comprensione**

Metodologie per la mediazione linguistica;

Metodologie per l'approccio alla traduzione.

Alla fine del corso il laureato avrà acquisito le seguenti conoscenze pratiche:

Saper condurre una trattativa spagnolo-italiano e inglese-italiano su diversi argomenti nell'ambito del mondo del lavoro.

### **Capacità di applicare conoscenza e comprensione**

Alla fine del corso il laureato avrà acquisito le seguenti abilità cognitive:

- Uso del pensiero logico per organizzare un processo traduttivo.
- Uso del pensiero logico per affrontare le strategie della mediazione linguistica;

Alla fine del corso il laureato avrà acquisito le seguenti abilità pratiche:

- Uso degli strumenti per l'analisi comparativa applicabili alla traduzione alla interpretazione al fine di risolvere le difficoltà interlinguistiche che possono presentarsi in ambito professionale.



- Uso degli strumenti cartacei e informatici per stabilire un'interazione adeguata come mediatore con i membri delle comunità linguistiche spagnola e inglese.

Metodo di accertamento:

Il raggiungimento da parte dello studente delle abilità cognitive e pratiche sopra descritte viene verificato mediante la correzione individuale e/o collettiva delle diverse attività di apprendimento proposte durante le lezioni dei diversi insegnamenti impartiti (creazione di situazioni di mediazione, traduzioni, ecc.). Inoltre, viene valutata mediante prove intermedie, sia scritte sia orali (trattative, traduzioni, analisi linguistiche e traduttologiche, ecc.), mediante la prova d'esame conclusiva di ciascun insegnamento e mediante la redazione della tesi di fine corso.

**Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:**

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

TRADUZIONE IN ITALIANO DALL'INGLESE [url](#)

TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 1 [url](#)

TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 1 [url](#)

LETTERATURE COMPARATE [url](#)

LETTERATURA ISPANO-AMERICANA E TRADUZIONE [url](#)

TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 2 [url](#)

TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 2 [url](#)

## AREA GEOGRAFICA E GIURIDICO-ECONOMICA

### Conoscenza e comprensione

Metodologie per l'analisi e la comprensione dei fenomeni interculturali.

Alla fine del corso il laureato avrà acquisito le seguenti conoscenze pratiche:

- Dimostrare una profonda conoscenza dei tratti che caratterizzano le culture delle comunità linguistiche spagnola e inglese, d'accordo con le linee programmatiche e gli indicatori proposti dal Common European Framework of Reference for Languages.

### Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Alla fine del corso il laureato avrà acquisito le seguenti abilità - cognitive:

- Dimostrare adeguate conoscenze di base relative alla storia contemporanea, alla geografia e alle istituzioni dei paesi delle lingue di studio;  
- Dimostrare la conoscenza generale dei fondamenti delle discipline economiche e giuridiche e del loro rapporto con le aree geografiche studiate.

Alla fine del corso il laureato avrà acquisito le seguenti abilità pratiche:

- Usare le conoscenze e competenze acquisite in ambito geografico, economico e giuridico per svolgere l'attività di mediazione in contesti nazionali e internazionali.

Metodo di accertamento:

Il raggiungimento da parte dello studente delle abilità cognitive e pratiche sopra descritte viene verificato mediante la correzione individuale e/o collettiva delle diverse attività di apprendimento proposte durante le lezioni dei diversi insegnamenti impartiti (esercizi di diversa tipologia). Inoltre, viene valutata mediante prove intermedie, sia scritte sia orali, mediante la prova d'esame conclusiva di ciascun insegnamento e mediante la redazione della tesi di fine corso.

**Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:**

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

ECONOMIA AZIENDALE [url](#)

GEOGRAFIA POLITICO-ECONOMICA [url](#)

QUADRO A4.c	Autonomia di giudizio Abilità comunicative Capacità di apprendimento
<b>Autonomia di giudizio</b>	<p>I laureati dovranno conseguire autonomia di giudizio nel gestire le attività di mediazione, siano esse dirette allo svolgimento di una trattativa (rapporti culturali, di natura prevalentemente linguistica ed economica tra le parti) o alla stesura di una traduzione. Capacità di discriminare nel reperimento e nella raccolta di informazioni linguistiche e tecniche finalizzate alla realizzazione di traduzioni o a incarichi di interpretariato (per esempio preparazione di glossari, utilizzo di strumenti informatici ecc.). Tale obiettivo verrà conseguito sia in modalità didattica tradizionale che mediante immissione di materiali on-line, tramite lavori di ricerca o di traduzione commissionati dai docenti, nei quali gli studenti dimostrino la capacità di utilizzare autonomamente le risorse cartacee e della rete, o la capacità di realizzare e gestire progetti di traduzione o eventi legati alla mediazione. La verifica dei risultati attesi, compiuta durante ogni singola lezione mediante la correzione individuale o collettiva, si baserà altresì su prove intermedie sia scritte sia orali, oltre che sulla prova d'esame conclusiva di ciascun corso.</p>
<b>Abilità comunicative</b>	<p>I laureati dovranno conseguire abilità comunicative, imprescindibile strumento professionale e di ricerca per il mediatore, che gli consentono di inserirsi attivamente e adeguatamente nei contesti di lavoro, nei rapporti con soggetti diversi (politico-economici, imprenditoriali, parti sociali ecc.), esplicando così in modo maturo ed equilibrato la propria funzione di tramite culturale, oltre che linguistico. Tali abilità verranno conseguite tramite modalità didattiche adeguate all'obiettivo previsto, ossia soprattutto con lezioni impartite da madrelingua, l'ausilio di laboratori linguistici adeguati e materiale audiovisivo. Ruolo determinante, inoltre, in questo ambito è ricoperto dallo stage di 12 settimane nel Paese della lingua principale di studio. La verifica dei risultati attesi, compiuta durante ogni singola lezione mediante la correzione individuale o collettiva, si baserà altresì su prove intermedie sia scritte sia orali, oltre che sulla prova d'esame conclusiva di ciascun corso.</p>
<b>Capacità di apprendimento</b>	<p>I laureati dovranno conseguire capacità di apprendimento legate al reperimento e alla rielaborazione critica e autonoma di conoscenze, dati e strumenti linguistici e tecnici, in vista del proseguimento degli studi di mediazione a livello più avanzato. Tali capacità verranno acquisite mediante l'utilizzo da parte degli studenti degli strumenti di ricerca sia convenzionali (biblioteche, riviste) opportunamente indicati e richiesti nei programmi dei singoli corsi, sia informatici (software per l'autoapprendimento, utilizzo delle fonti telematiche ecc.). La verifica dei risultati attesi, compiuta durante ogni singola lezione mediante la correzione individuale o collettiva, si baserà altresì su prove intermedie sia scritte sia orali, oltre che sulla prova d'esame conclusiva di ciascun corso.</p>

QUADRO A5.a	Caratteristiche della prova finale
-------------	------------------------------------

La prova finale prevista per verificare il raggiungimento di tali obiettivi consiste nella preparazione di un glossario tecnico di vocaboli, nonché nella stesura di un elaborato scritto su un fenomeno o un problema relativo allo specifico campo di studio. L'argomento della prova finale sarà concordato con il docente relatore.

La prova finale verificherà il possesso della competenza linguistica e metalinguistica imprescindibile per lo svolgimento della professione di traduttore e di interprete nelle lingue d'uso (italiano, spagnolo, inglese).

QUADRO A5.b

**Modalità di svolgimento della prova finale**

27/01/2016

Il laureando eseguirà l'upload della sua tesi nella propria Area riservata nel periodo indicato dalla Segreteria Studenti.

Il docente relatore attribuirà il voto alla prova finale, ed eventualmente si affiancherà a un altro docente (docente correlatore) per la valutazione conclusiva. La scelta di questo docente sarà a cura del relatore.

Nella prova finale verrà valorizzata l'esperienza di tirocinio linguistico nei paesi delle lingue di studio.



QUADRO B1.a

Descrizione del percorso di formazione

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Curriculum unico Mediazione Linguistica e Culturale

QUADRO B1.b

Descrizione dei metodi di accertamento

L'acquisizione delle conoscenze teoriche e pratiche da parte dello studente viene valutata mediante la correzione individuale e/o collettiva delle diverse attività di apprendimento proposte durante le lezioni dei diversi insegnamenti impartiti (esercizi di diversa tipologia, creazione di situazioni comunicative e di situazioni di mediazione, traduzioni, composizioni, ecc.). Inoltre, viene valutata mediante prove intermedie, sia scritte sia orali (esercizi di diversa tipologia, traduzioni, composizioni, trattative, ecc.) mediante la prova d'esame conclusiva di ciascun insegnamento (scritta e/o orale) e mediante la redazione della tesi di fine corso.

QUADRO B2.a

Calendario del Corso di Studio e orario delle attività formative

<http://www.unive.it/data/2618/>

QUADRO B2.b

Calendario degli esami di profitto

<http://www.unive.it/pag/1715/>

QUADRO B2.c

Calendario sessioni della Prova finale

<http://www.unive.it/lauree>

QUADRO B3

Docenti titolari di insegnamento

Sono garantiti i collegamenti informatici alle pagine del portale di ateneo dedicate a queste informazioni.

N.	Settori	Anno di corso	Insegnamento	Cognome Nome	Ruolo	Crediti	Ore	Docente di riferimento per corso
1.	INF/01	Anno di corso 1	ABILITA' INFORMATICHE <a href="#">link</a>	PETTARIN GERMANO		2	10	
2.	L-LIN/02	Anno di corso 1	DIDATTICA DELLE LINGUE <a href="#">link</a>	SERRAGIOTTO GRAZIANO <a href="#">CV</a>	PA	6	30	
3.	SECS-P/07	Anno di corso 1	ECONOMIA AZIENDALE <a href="#">link</a>	MAMOLI MASSIMO		6	30	
4.	M-GGR/02	Anno di corso 1	GEOGRAFIA POLITICO-ECONOMICA <a href="#">link</a>	EVA FABRIZIO		6	30	
5.	M-STO/04	Anno di corso 1	ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA MOD. 1 ( <i>modulo di ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA</i> ) <a href="#">link</a>	BENEDUZI LUIS FERNANDO <a href="#">CV</a>	PA	6	30	
6.	M-STO/04	Anno di corso 1	ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA MOD. 2 ( <i>modulo di ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA</i> ) <a href="#">link</a>	GARDINI GIAN LUCA		6	30	
7.	L-LIN/12	Anno di corso 1	LINGUA INGLESE 1 - MOD.1 ( <i>modulo di LINGUA INGLESE 1</i> ) <a href="#">link</a>	BENCINI GIULIA <a href="#">CV</a>	PA	6	30	
8.	L-LIN/12	Anno di corso 1	LINGUA INGLESE 1 - MOD.2 ( <i>modulo di LINGUA INGLESE 1</i> ) <a href="#">link</a>	COCSETTA FRANCESCA <a href="#">CV</a>	RU	6	30	
9.	L-LIN/07	Anno di corso 1	LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 1 ( <i>modulo di LINGUA SPAGNOLA 1</i> ) <a href="#">link</a>	LUQUE TORO LUIS <a href="#">CV</a>	RU	6	30	
10.	L-LIN/07	Anno di corso 1	LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 2 ( <i>modulo di LINGUA SPAGNOLA 1</i> ) <a href="#">link</a>	BRUGE' LAURA <a href="#">CV</a>	RU	6	30	
		Anno di corso 1	LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 3	LUQUE TORO				

11.	L-LIN/07	corso 1	(modulo di LINGUA SPAGNOLA 1) <a href="#">link</a>	LUIS <a href="#">CV</a>	RU	6	30
12.	L-LIN/07	Anno di corso 1	LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 4 (modulo di LINGUA SPAGNOLA 1) <a href="#">link</a>	LUQUE TORO LUIS <a href="#">CV</a>	RU	6	30
13.	L-LIN/01	Anno di corso 1	LINGUISTICA GENERALE <a href="#">link</a>	BRUGE' LAURA <a href="#">CV</a>	RU	6	30
14.	IUS/13	Anno di corso 2	DIRITTO INTERNAZIONALE <a href="#">link</a>			6	30
15.	L-FIL-LET/14	Anno di corso 2	LETTERATURE COMPARATE <a href="#">link</a>	CINQUEGRANI ALESSANDRO <a href="#">CV</a>	RU	6	30
16.	L-LIN/12	Anno di corso 2	LINGUA INGLESE 2 - MOD.1 (modulo di LINGUA INGLESE 2) <a href="#">link</a>			6	30
17.	L-LIN/12	Anno di corso 2	LINGUA INGLESE 2 - MOD.2 (modulo di LINGUA INGLESE 2) <a href="#">link</a>			6	30
18.	L-LIN/07	Anno di corso 2	LINGUA SPAGNOLA 2 MOD. 1 (modulo di LINGUA SPAGNOLA 2) <a href="#">link</a>			6	30
19.	L-LIN/07	Anno di corso 2	LINGUA SPAGNOLA 2 MOD. 2 (modulo di LINGUA SPAGNOLA 2) <a href="#">link</a>	DEL BARRIO DE LA ROSA FLORENCIO <a href="#">CV</a>	PA	6	30
20.	L-LIN/12	Anno di corso 2	TRADUZIONE IN ITALIANO DALL'INGLESE <a href="#">link</a>			6	30
21.	L-LIN/12	Anno di corso 2	TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 1 <a href="#">link</a>			6	30
22.	L-LIN/12	Anno di corso 2	TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 1 <a href="#">link</a>			6	30
23.	L-LIN/07	Anno di corso	TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 1 <a href="#">link</a>			6	30

		2				
24.	L-LIN/07	Anno di corso 2	TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 1 <a href="#">link</a>	6	30	
25.	L-LIN/06	Anno di corso 3	LETTERATURA ISPANO-AMERICANA E TRADUZIONE <a href="#">link</a>	6	30	
26.	L-LIN/12	Anno di corso 3	LINGUA INGLESE 3 <a href="#">link</a>	6	30	
27.	L-LIN/07	Anno di corso 3	LINGUA SPAGNOLA 3 <a href="#">link</a>	6	30	
28.	NN	Anno di corso 3	TIROCINIO/STAGE <a href="#">link</a>	13	1	
29.	L-LIN/12	Anno di corso 3	TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 2 <a href="#">link</a>	6	30	
30.	L-LIN/12	Anno di corso 3	TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 2 <a href="#">link</a>	6	30	
31.	L-LIN/07	Anno di corso 3	TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 2 <a href="#">link</a>	6	30	
32.	L-LIN/07	Anno di corso 3	TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 2 <a href="#">link</a>	6	30	

QUADRO B4

Aule

Link inserito: <http://www.unive.it/ricerca-aule>

QUADRO B4

Laboratori e Aule Informatiche

---

Link inserito: <http://www.unive.it/ricerca-aule>

QUADRO B4

Sale Studio

Link inserito: [http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a\\_id=134636](http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a_id=134636)

QUADRO B4

Biblioteche

Link inserito: [http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a\\_id=134636](http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a_id=134636)

QUADRO B5

Orientamento in ingresso

ADiSS - Area didattica e servizi agli studenti  
Settore Orientamento e tutorato: <http://www.unive.it/orientamento>  
Delegato del Rettore all' Orientamento: dott.ssa Francesca Rohr

10/04/2015

Link inserito: <http://www.unive.it/orientamento>

QUADRO B5

Orientamento e tutorato in itinere

ADiSS - Area didattica e servizi agli studenti  
Settore Orientamento e tutorato

10/04/2015

Link inserito: <http://www.unive.it/tutorato>

QUADRO B5

Assistenza per lo svolgimento di periodi di formazione all'esterno (tirocini e stage)

ADiSS - Area didattica e servizi agli studenti

10/04/2015



Link inserito: <http://www.unive.it/stage>

QUADRO B5

## Assistenza e accordi per la mobilità internazionale degli studenti

*In questo campo devono essere inserite tutte le convenzioni per la mobilità internazionale degli studenti attivate con Atenei stranieri, con l'eccezione delle convenzioni che regolamentano la struttura di corsi interateneo; queste ultime devono invece essere inserite nel campo apposito "Corsi interateneo".*

*Per ciascun Ateneo straniero convenzionato, occorre inserire la convenzione che regola, fra le altre cose, la mobilità degli studenti, e indicare se per gli studenti che seguono il relativo percorso di mobilità sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo. In caso non sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo con l'Ateneo straniero (per esempio, nel caso di convenzioni per la mobilità Erasmus) come titolo occorre indicare "Solo italiano" per segnalare che gli studenti che seguono il percorso di mobilità conseguiranno solo il normale titolo rilasciato dall'ateneo di origine.*

*I corsi di studio che rilasciano un titolo doppio o multiplo con un Ateneo straniero risultano essere internazionali ai sensi del DM 1059/13.*

ADiSS - Ufficio Relazioni internazionali

Settore Mobilità Internazionale e Partenariati

prof.ssa Tiziana Lippiello - Prorettore Vicario con delega alle Relazioni internazionali

Link inserito: <http://www.unive.it/pag/11620>

Nessun Ateneo

QUADRO B5

## Accompagnamento al lavoro

ADiSS - Ufficio Orientamento, Stage e Placement

Settore Placement

Delegato del Rettore al Placement: dott. Fabrizio Gerli

10/04/2015

Link inserito: <http://www.unive.it/placement>

QUADRO B5

## Eventuali altre iniziative

19/04/2016

Link inserito: <http://www.unive.it/studenti-iscritti>

QUADRO B6

Opinioni studenti

29/04/2016

Link inserito: <http://www.unive.it/pag/14448>

QUADRO B7

Opinioni dei laureati

29/04/2016

Link inserito: <http://www.unive.it/pag/14448>



QUADRO C1

Dati di ingresso, di percorso e di uscita

29/04/2016

Link inserito: <http://www.unive.it/pag/14448>

QUADRO C2

Efficacia Esterna

29/04/2016

Link inserito: <http://www.unive.it/pag/14448>

QUADRO C3

Opinioni enti e imprese con accordi di stage / tirocinio curriculare o extra-curriculare



## QUADRO D1

### Struttura organizzativa e responsabilità a livello di Ateneo

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Programmazione ed erogazione dell'Offerta didattica: strutture e responsabilità

## QUADRO D2

### Organizzazione e responsabilità della AQ a livello del Corso di Studio

10/05/2016

Viene designata quale Responsabile dell'assicurazione della qualità per il Dipartimento SLCC la prof.ssa Giuliana Giusti.

Il gruppo dei Responsabili per la qualità è composto da:

Mediazione linguistica e culturale (laurea triennale)

- Florencio del Barrio de la Rosa
- Laura Brugé
- Giovanni Giustina (studente)
- Martina Ferialdi (pta)

## QUADRO D3

### Programmazione dei lavori e scadenze di attuazione delle iniziative

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Linee guida dell'Offerta formativa 2016-17

## QUADRO D4

### Riesame annuale

QUADRO D5

Progettazione del CdS

QUADRO D6

Eventuali altri documenti ritenuti utili per motivare l'attivazione del Corso di Studio



## Informazioni generali sul Corso di Studi

<b>Università</b>	Università "Ca' Foscari" VENEZIA
<b>Nome del corso in italiano</b>	Mediazione linguistica e culturale
<b>Nome del corso in inglese</b>	Linguistic and cultural mediation
<b>Classe</b>	L-12 - Mediazione linguistica
<b>Lingua in cui si tiene il corso</b>	italiano
<b>Eventuale indirizzo internet del corso di laurea</b>	<a href="http://www.unive.it/cdl/lt5">http://www.unive.it/cdl/lt5</a>
<b>Tasse</b>	<a href="http://www.unive.it/tasse">http://www.unive.it/tasse</a>
<b>Modalità di svolgimento</b>	convenzionale

## Corsi interateneo

*Questo campo dev'essere compilato solo per corsi di studi interateneo,*

*Un corso si dice "interateneo" quando gli Atenei partecipanti stipulano una convenzione finalizzata a disciplinare direttamente gli obiettivi e le attività formative di un unico corso di studio, che viene attivato congiuntamente dagli Atenei coinvolti, con uno degli Atenei che (anche a turno) segue la gestione amministrativa del corso. Gli Atenei coinvolti si accordano altresì sulla parte degli insegnamenti che viene attivata da ciascuno; e dev'essere previsto il rilascio a tutti gli studenti iscritti di un titolo di studio congiunto (anche attraverso la predisposizione di una doppia pergamena - doppio titolo).*

*Un corso interateneo può coinvolgere solo atenei italiani, oppure atenei italiani e atenei stranieri. In questo ultimo caso il corso di studi risulta essere internazionale ai sensi del DM 1059/13.*

*Corsi di studio erogati integralmente da un Ateneo italiano, anche in presenza di convenzioni con uno o più Atenei stranieri che, disciplinando essenzialmente programmi di mobilità internazionale degli studenti (generalmente in regime di scambio), prevedono il rilascio agli studenti interessati anche di un titolo di studio rilasciato da Atenei stranieri, non sono corsi interateneo. In questo caso le relative convenzioni non devono essere inserite qui ma nel campo "Assistenza e accordi per la mobilità internazionale degli studenti" del quadro B5 della scheda SUA-CdS.*

*Per i corsi interateneo, in questo campo devono essere indicati quali sono gli Atenei coinvolti, ed essere inserita la convenzione che regola, fra le altre cose, la suddivisione delle attività formative del corso fra di essi.*

*Qualsiasi intervento su questo campo si configura come modifica di ordinamento. In caso nella scheda SUA-CdS dell'A.A. 14-15 siano state inserite in questo campo delle convenzioni non relative a corsi interateneo, tali convenzioni devono essere spostate nel campo "Assistenza e accordi per la mobilità internazionale degli studenti" del quadro B5. In caso non venga effettuata alcuna altra modifica all'ordinamento, è sufficiente indicare nel campo "Comunicazioni dell'Ateneo al CUN" l'informazione che questo*

spostamento è l'unica modifica di ordinamento effettuata quest'anno per assicurare l'approvazione automatica dell'ordinamento da parte del CUN.

Non sono presenti atenei in convenzione

## Referenti e Strutture

<b>Presidente (o Referente o Coordinatore) del CdS</b>	DEL BARRIO DE LA ROSA Florencio
<b>Organo Collegiale di gestione del corso di studio</b>	Collegio didattico
<b>Struttura didattica di riferimento</b>	Studi Linguistici e Culturali Comparati

## Docenti di Riferimento

N.	COGNOME	NOME	SETTORE	QUALIFICA	PESO	TIPO SSD	Incarico didattico
1.	BENCINI	Giulia	L-LIN/12	PA	1	Base/Caratterizzante	1. LINGUA INGLESE 1 - MOD.1
2.	BRUGE'	Laura	L-LIN/01	RU	1	Base	1. LINGUISTICA GENERALE
3.	CANNAVACCIUOLO	Margherita	L-LIN/06	RD	1	Base/Caratterizzante	1. LETTERATURA ISPANO-AMERICANA E TRADUZIONE
4.	CINQUEGRANI	Alessandro	L-FIL-LET/14	RU	1	Base	<b>Incarico didattico con SSD non corrispondente!</b>
5.	COCCETTA	Francesca	L-LIN/12	RU	1	Base/Caratterizzante	1. LINGUA INGLESE 1 - MOD.2
6.	DEL BARRIO DE LA ROSA	Florencio	L-LIN/07	PA	1	Base/Caratterizzante	1. LINGUA SPAGNOLA 2 MOD. 2
7.	LUQUE TORO	Luis	L-LIN/07	RU	1	Base/Caratterizzante	1. LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 4 2. LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 3 3. LINGUA SPAGNOLA 3 4. LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 1
8.	SERRAGIOTTO	Graziano	L-LIN/02	PA	1	Base	1. DIDATTICA DELLE LINGUE

requisito di docenza (numero e tipologia) verificato con successo!

requisito di docenza (incarico didattico) verificato con successo!

Incarico didattico con SSD non corrispondente per CNQLSN74T24L407N CINQUEGRANI Alessandro

### Rappresentanti Studenti

COGNOME	NOME	EMAIL	TELEFONO
Giustina	Giovanni		
Cittadini	Lorenzo		

### Gruppo di gestione AQ

COGNOME	NOME
Brug	Laura
Del Barrio de la Rosa	Florencio
Ferialdi	Martina
Giustina	Giovanni

### Tutor

COGNOME	NOME	EMAIL
SORGINI	Luana	



## Programmazione degli accessi

Programmazione nazionale (art.1 Legge 264/1999)	No
Programmazione locale (art.2 Legge 264/1999)	Si - Posti: 77

### Requisiti per la programmazione locale

La programmazione locale è stata deliberata su proposta della struttura di riferimento del: 04/03/2016

La programmazione locale è stata approvata dal nucleo di valutazione il: 17/02/2016

- Sono presenti laboratori ad alta specializzazione
- Sono presenti sistemi informatici e tecnologici
- E' obbligatorio il tirocinio didattico presso strutture diverse dall'ateneo

## Sedi del Corso

**Sede del corso: Riviera Santa Margherita 76, 31100 - TREVISO**

Organizzazione della didattica	semestrale
Modalità di svolgimento degli insegnamenti	convenzionale
Data di inizio dell'attività didattica	12/09/2016
Utenza sostenibile ( <b>immatricolati previsti</b> )	77

## Eventuali Curriculum

Non sono previsti curricula



## Altre Informazioni

<b>Codice interno all'ateneo del corso</b>	LT5
<b>Massimo numero di crediti riconoscibili</b>	12 DM 16/3/2007 Art 4 <a href="#">Nota 1063 del 29/04/2011</a>
<b>Numero del gruppo di affinità</b>	1

## Date delibere di riferimento

Data di approvazione della struttura didattica	16/12/2015
Data di approvazione del senato accademico/consiglio di amministrazione	18/12/2015
Data della relazione tecnica del nucleo di valutazione	28/01/2008
Data della consultazione con le organizzazioni rappresentative a livello locale della produzione, servizi, professioni	14/01/2008 -
Data del parere favorevole del Comitato regionale di Coordinamento	

## Sintesi della relazione tecnica del nucleo di valutazione

La presentazione della progettazione è corretta. I corsi di studio appaiono congrui e compatibili con il numero dei docenti dichiarato dalla Facoltà e le strutture disponibili, anche se non è ancora possibile dare un giudizio sulla copertura dei settori scientifico-disciplinari e dell'articolazione dei crediti. In particolare la facoltà ha operato una forte riorganizzazione e si è impegnata nel rispetto dell'indicazione ministeriale del requisito qualificante, dimostrando di aver fatto una programmazione con visione di medio periodo.

Le strutture sono adeguate. Il numero degli studenti è congruo in relazione alla selezione all'ingresso.

## Relazione Nucleo di Valutazione per accreditamento

*La relazione completa del NdV necessaria per la procedura di accreditamento dei corsi di studio di nuova attivazione deve essere inserita nell'apposito spazio all'interno della scheda SUA-CdS denominato "Relazione Nucleo di Valutazione per accreditamento "*

entro la scadenza del 15 marzo. La relazione del Nucleo può essere redatta seguendo i criteri valutativi, di seguito riepilogati, dettagliati nelle linee guida ANVUR per l'accREDITAMENTO iniziale dei Corsi di Studio di nuova attivazione, consultabili sul sito dell'ANVUR

[Linee guida per i corsi di studio non telematici](#)

[Linee guida per i corsi di studio telematici](#)

1. Motivazioni per la progettazione/attivazione del CdS
2. Analisi della domanda di formazione
3. Analisi dei profili di competenza e dei risultati di apprendimento attesi
4. L'esperienza dello studente (Analisi delle modalità che verranno adottate per garantire che l'andamento delle attività formative e dei risultati del CdS sia coerente con gli obiettivi e sia gestito correttamente rispetto a criteri di qualità con un forte impegno alla collegialità da parte del corpo docente)
5. Risorse previste
6. Assicurazione della Qualità

Il Nucleo di valutazione, anche sulla scorta delle informazioni inserite nella sezione QUALITÀ Quadro B4 Infrastrutture (aule, laboratori, sale studio, biblioteche) e Quadro B5 Servizi di Contesto, attesta che i corsi di studio appaiono congrui e compatibili con il numero di docenti e le strutture disponibili, come anche verificato dal sistema automatico. Il Nucleo rinvia alla relazione annuale richiesta dal D. Lgs. n.19/2012 per ulteriori osservazioni qualitative in merito.

Sintesi del parere del comitato regionale di coordinamento

Offerta didattica erogata

	coorte	CUIN	insegnamento	settori insegnamento	docente	settore docente	ore did assi
1	2016	361604721	<b>ABILITA' INFORMATICHE</b>	INF/01	Germano PETTARIN <i>Docente a contratto</i>		10
					<b>Docente di riferimento</b>		
2	2016	361604722	<b>DIDATTICA DELLE LINGUE</b>	L-LIN/02	Graziano SERRAGIOTTO <i>Prof. IIa fascia</i> <i>Università "Ca' Foscari" VENEZIA</i>	L-LIN/02	30
3	2015	361601361	<b>DIRITTO INTERNAZIONALE</b>	IUS/13	Stefano NICOLIN <i>Docente a contratto</i>		30
4	2016	361604723	<b>ECONOMIA AZIENDALE</b>	SECS-P/07	MASSIMO MAMOLI <i>Docente a contratto</i>		30
5	2016	361604724	<b>GEOGRAFIA POLITICO-ECONOMICA</b>	M-GGR/02	Fabrizio EVA <i>Docente a contratto</i>		30
6	2016	361604726	<b>ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA MOD. 1</b> (modulo di ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA)	M-STO/04	Luis Fernando BENEDUZI <i>Prof. IIa fascia</i> <i>Università "Ca' Foscari" VENEZIA</i>	SPS/05	30
7	2016	361604727	<b>ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA MOD. 2</b> (modulo di ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA)	M-STO/04	GIAN LUCA GARDINI <i>Docente a contratto</i>		30
					<b>Docente di riferimento</b>		
8	2014	361600380	<b>LETTERATURA ISPANO-AMERICANA E TRADUZIONE</b>	L-LIN/06	Margherita CANNAVACCIUOLO <i>Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-a L. 240/10)</i> <i>Università "Ca' Foscari" VENEZIA</i>	L-LIN/06	30
						L-FIL-LET/14	
						<b>il settore di afferenza non lo stesso dell'attivit didattica: il professore</b>	
9	2015	361601362	<b>LETTERATURA ITALIANA</b>	L-FIL-LET/10	Alessandro CINQUEGRANI		30

				<i>Ricercatore Università "Ca' Foscari" VENEZIA</i>	<b>non pu ricoprire l'incarico di docente di riferimento</b>		
10	2016	361604729	<b>LINGUA INGLESE 1 - MOD.1</b> (modulo di LINGUA INGLESE 1)	L-LIN/12	<b>Docente di riferimento</b> Giulia BENCINI <i>Prof. IIa fascia Università "Ca' Foscari" VENEZIA</i>	L-LIN/12	30
11	2016	361604730	<b>LINGUA INGLESE 1 - MOD.2</b> (modulo di LINGUA INGLESE 1)	L-LIN/12	<b>Docente di riferimento</b> Francesca COCCETTA <i>Ricercatore Università "Ca' Foscari" VENEZIA</i>	L-LIN/12	30
12	2015	361601365	<b>LINGUA INGLESE 2 - MOD.1</b> (modulo di LINGUA INGLESE 2)	L-LIN/12	IRENE ZANON <i>Docente a contratto</i>		30
13	2015	361601366	<b>LINGUA INGLESE 2 - MOD.2</b> (modulo di LINGUA INGLESE 2)	L-LIN/12	Mirella AGORNI <i>Prof. IIa fascia Università Cattolica del Sacro Cuore</i>	L-LIN/12	30
14	2014	361600381	<b>LINGUA INGLESE 3</b>	L-LIN/12	<b>Docente di riferimento</b> Graziano SERRAGIOTTO <i>Prof. IIa fascia Università "Ca' Foscari" VENEZIA</i>	L-LIN/02	30
15	2016	361604732	<b>LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 1</b> (modulo di LINGUA SPAGNOLA 1)	L-LIN/07	<b>Docente di riferimento</b> Luis LUQUE TORO <i>Ricercatore Università "Ca' Foscari" VENEZIA</i>	L-LIN/07	30
16	2016	361604733	<b>LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 2</b> (modulo di LINGUA SPAGNOLA 1)	L-LIN/07	<b>Docente di riferimento</b> Laura BRUGE' <i>Ricercatore Università "Ca' Foscari" VENEZIA</i>	L-LIN/01	30
17	2016	361604734	<b>LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 3</b> (modulo di LINGUA SPAGNOLA 1)	L-LIN/07	<b>Docente di riferimento</b> Luis LUQUE TORO <i>Ricercatore Università "Ca' Foscari" VENEZIA</i>	L-LIN/07	30

18	2016	361604735	<b>LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 4</b> (modulo di LINGUA SPAGNOLA 1)	L-LIN/07	<b>Docente di riferimento</b> Luis LUQUE TORO <i>Ricercatore</i> <i>Università "Ca' Foscari" VENEZIA</i>	L-LIN/07	30
19	2015	361601368	<b>LINGUA SPAGNOLA 2 MOD. 1</b> (modulo di LINGUA SPAGNOLA 2)	L-LIN/07	ELENA DAL MASO <i>Docente a contratto</i>		30
20	2015	361601369	<b>LINGUA SPAGNOLA 2 MOD. 2</b> (modulo di LINGUA SPAGNOLA 2)	L-LIN/07	<b>Docente di riferimento</b> Florencio DEL BARRIO DE LA ROSA <i>Prof. IIa fascia</i> <i>Università "Ca' Foscari" VENEZIA</i>	L-LIN/07	30
21	2014	361600382	<b>LINGUA SPAGNOLA 3</b>	L-LIN/07	<b>Docente di riferimento</b> Luis LUQUE TORO <i>Ricercatore</i> <i>Università "Ca' Foscari" VENEZIA</i>	L-LIN/07	30
22	2016	361604736	<b>LINGUISTICA GENERALE</b>	L-LIN/01	<b>Docente di riferimento</b> Laura BRUGE' <i>Ricercatore</i> <i>Università "Ca' Foscari" VENEZIA</i>	L-LIN/01	30
23	2015	361601370	<b>TRADUZIONE IN ITALIANO DALL'INGLESE</b>	L-LIN/12	Mirella AGORNI <i>Prof. IIa fascia</i> <i>Università Cattolica del Sacro Cuore</i>	L-LIN/12	30
24	2015	361601372	<b>TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 1</b>	L-LIN/12	SERENA CECCO <i>Docente a contratto</i>		30
25	2015	361601371	<b>TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 1</b>	L-LIN/12	CARLA TOFFOLO <i>Docente a contratto</i>		30
26	2014	361600385	<b>TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 2</b>	L-LIN/12	SERENA CECCO <i>Docente a contratto</i>		30
27	2014	361600384	<b>TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 2</b>	L-LIN/12	CARLA TOFFOLO <i>Docente a contratto</i>		30
28	2015	361601373	<b>TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 1</b>	L-LIN/07	Eleonora GIUST <i>Docente a contratto</i>		30
29	2015	361601374	<b>TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 1</b>	L-LIN/07	Maurizio Picciurro <i>Docente a contratto</i>		30
30	2014	361600386	<b>TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO</b>	L-LIN/07	Eleonora GIUST		30

	2		<i>Docente a contratto</i>	
	<b>TRATTATIVA</b>			
31 2014	361600387	<b>SPAGNOLO - ITALIANO</b>	L-LIN/07	
	2		Maurizio Picciurro	30
			<i>Docente a contratto</i>	
				ore totali
				910

Offerta didattica programmata

<b>Attività di base</b>	<b>settore</b>	<b>CFU Ins</b>	<b>CFU Off</b>	<b>CFU Rad</b>
Lingua e letteratura italiana e letterature comparate	L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate <i>LETTERATURE COMPARATE (2 anno) - 6 CFU</i>	6	6	6 - 6
Filologia e linguistica generale e applicata	L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne <i>DIDATTICA DELLE LINGUE (1 anno) - 6 CFU</i>	12	6	6 - 6
	L-LIN/01 Glottologia e linguistica <i>LINGUISTICA GENERALE (1 anno) - 6 CFU</i>			
	L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese <i>LINGUA INGLESE 1 (1 anno) - 12 CFU</i> <i>LINGUA INGLESE 2 (2 anno) - 12 CFU</i> <i>LINGUA INGLESE 3 (3 anno) - 6 CFU</i>			
Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi	L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola <i>LINGUA SPAGNOLA 1 (1 anno) - 24 CFU</i> <i>LINGUA SPAGNOLA 2 (2 anno) - 12 CFU</i> <i>LINGUA SPAGNOLA 3 (3 anno) - 6 CFU</i>	72	72	72 - 84

**Minimo di crediti riservati dall'ateneo: 84 (minimo da D.M. 60)**

**Totale attività di Base** 84 84 - 96

<b>Attività caratterizzanti</b>	<b>settore</b>	<b>CFU Ins</b>	<b>CFU Off</b>	<b>CFU Rad</b>
	L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese <i>TRADUZIONE IN ITALIANO DALL'INGLESE (2 anno) - 6 CFU</i> <i>TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 1 (Cognomi A-L) (2 anno) - 6 CFU</i>			



	<i>TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 1 (Cognomi M-Z) (2 anno) - 6 CFU</i>			
	<i>TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 2 (Cognomi A-L) (3 anno) - 6 CFU</i>			
	<i>TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 2 (Cognomi M-Z) (3 anno) - 6 CFU</i>			
Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio	L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola	60	36	30 - 36
	<i>TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 1 (Cognomi A-L) (2 anno) - 6 CFU</i>			
	<i>TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 1 (Cognomi M-Z) (2 anno) - 6 CFU</i>			
	<i>TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 2 (Cognomi A-L) (3 anno) - 6 CFU</i>			
	<i>TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 2 (Cognomi M-Z) (3 anno) - 6 CFU</i>			
	L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane			
	<i>LETTERATURA ISPANO-AMERICANA E TRADUZIONE (3 anno) - 6 CFU</i>			

**Minimo di crediti riservati dall'ateneo: 30 (minimo da D.M. 30)**

<b>Totale attività caratterizzanti</b>		36		30 - 36
----------------------------------------	--	----	--	---------

<b>Attività formative affini o integrative</b>	<b>CFU</b>	<b>CFU Rad</b>
------------------------------------------------	------------	----------------

intervallo di crediti da assegnarsi complessivamente all'attività (minimo da D.M. 18)	30	24 - 30
<b>A11</b> M-STO/04 - Storia contemporanea <i>ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA (1 anno) - 12 CFU</i>	12 - 12	6 - 12
IUS/13 - Diritto internazionale <i>DIRITTO INTERNAZIONALE (2 anno) - 6 CFU</i>		
<b>A12</b> M-GGR/02 - Geografia economico-politica <i>GEOGRAFIA POLITICO-ECONOMICA (1 anno) - 6 CFU</i>	18 - 18	18 - 18
SECS-P/07 - Economia aziendale <i>ECONOMIA AZIENDALE (1 anno) - 6 CFU</i>		

<b>Totale attività Affini</b>	30	24 - 30
-------------------------------	----	---------

<b>Altre attività</b>		<b>CFU Rad</b>
		12 -

A scelta dello studente		12	12
Per la prova finale e la lingua straniera (art. 10, comma 5, lettera c)	Per la prova finale	3	3 - 3
	Per la conoscenza di almeno una lingua straniera	-	-
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. c		3	
	Ulteriori conoscenze linguistiche	-	-
	Abilità informatiche e telematiche	2	2 - 2
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Tirocini formativi e di orientamento	13	13 - 13
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	-	-
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d		15	
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali		-	-
<b>Totale Altre Attività</b>		30	30 - 30
<b>CFU totali per il conseguimento del titolo 180</b>			
<b>CFU totali inseriti</b>	180 168 - 192		



## Attività di base

ambito disciplinare	settore	CFU		minimo da D.M. per l'ambito
		min	max	
Lingua e letteratura italiana e letterature comparate	L-FIL-LET/10 Letteratura italiana L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate	6	6	-
Filologia e linguistica generale e applicata	L-LIN/01 Glottologia e linguistica L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne	6	6	-
Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi	L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale	72	84	-
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo</b> minimo da D.M. 60:		84		
<b>Totale Attività di Base</b>		84 - 96		

## Attività caratterizzanti

ambito disciplinare	settore	CFU		minimo da D.M. per l'ambito
		min	max	
Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio	L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale	30	36	-
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo</b> minimo da D.M. 30:		30		
<b>Totale Attività Caratterizzanti</b>		30 - 36		

## Attività affini

ambito: Attività formative affini o integrative		CFU	
intervallo di crediti da assegnarsi complessivamente all'attività ( <b>minimo da D.M. 18</b> )		24	30
<b>A11</b>	L-OR/23 - Storia dell'Asia orientale e sud-orientale	6	12
	M-STO/04 - Storia contemporanea		
<b>A12</b>	IUS/13 - Diritto internazionale	18	18
	M-GGR/02 - Geografia economico-politica		
	SECS-P/07 - Economia aziendale		
<b>Totale Attività Affini</b>		24 - 30	

## Altre attività

ambito disciplinare		CFU min	CFU max
A scelta dello studente		12	12
Per la prova finale e la lingua straniera (art. 10, comma 5, lettera c)	Per la prova finale	3	3
	Per la conoscenza di almeno una lingua straniera	-	-
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. c		3	
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Ulteriori conoscenze linguistiche	-	-
	Abilità informatiche e telematiche	2	2
	Tirocini formativi e di orientamento	13	13
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	-	-
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d		15	
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali		-	-

Totale Altre Attività

30 - 30

## Riepilogo CFU

**CFU totali per il conseguimento del titolo**

**180**

Range CFU totali del corso

168 - 192

## Comunicazioni dell'ateneo al CUN

## Note relative alle attività di base

## Note relative alle altre attività

Le lingue sono ampiamente rappresentate nelle attività formative di base e caratterizzanti.

Si ritiene che l'assegnazione di tre crediti formativi universitari alla prova finale corrisponda alla sua relazione con il consistente numero di crediti destinati al tirocinio che concorre, nel profilo maggiormente professionalizzante del corso, al riconoscimento della specifica formazione individuale dello studente.

## Motivazioni dell'inserimento nelle attività affini di settori previsti dalla classe o Note attività affini

I settori sono stati inseriti per diversificare e valorizzare le aree di specializzazione al fine anche di garantire maggiore identificazione dei percorsi formativi legati ai due abbinamenti linguistici previsti.

